IT
DISPLAY
Per accendere o spegnere il display, tenere premuto 3 secondi il tasto M.
Modificare i valori di Pas con + e −.
Per accendere o spegnere le luci, premere il tasto + tenere premuto per 3 secondi .
Per entrare nel menù impostazioni, tenere premuto 3 secondi i tasti +/− insieme.
Per tutte le altre funzioni attivabili dai tasti consultare il Manuale Utente.

EN
DISPLAY
To turn the display on or o, hold down the M button for 3 seconds.
Change the Pas values with + and −. To turn the lights on or off, press the + button for 3 second .
To enter the settings menu, hold button + + button − together for 3 seconds. For all the other functions that can be activated by the buttons, refer to the User Manual.

ES
PANTALLA LCD
Para encender o apagar la pantalla, mantén pulsada la tecla M durante 3 segundos.
Puedes cambiar los valores de PAS con + y −.
Para encender o apagar las luces, presione la tecla + por 3 segundos.
Para acceder al menú de ajustes, mantén pulsadas las teclas + + − a la vez durante 3 segundos.
Para ver las demás funciones que se pueden activar con teclas, consulta el Manual de usuario.

FR
ÉCRAN LCD
Pour allumer ou éteindre l'écran, maintenez la touche M enfoncée pendant 3 secondes.
Modiez les valeurs de Pas avec + et −.
Pour allumer ou éteindre les lumières, appuyez sur la touche + pendant 3 sec.
Pour accéder au menu des réglages, maintenez les touches + + − enfoncées simultanément pendant 3 secondes. Pour toutes les autres fonctions activables par les touches, consultez le manuel d'utilisation.

DE
DISPLAY
Halten Sie zum Ein- und Ausschalten des Displays die M-Taste 3 Sekunden lang gedrückt.
Ändern Sie die Pas-Werte mit + und −.
Um das Licht ein- oder auszuschalten, drücken Sie die +-Taste 3 Sekunden lang.
Um das Einstellungsmenü aufzurufen, halten Sie die Tasten + + − 3 Sekunden lang gleichzeitig gedrückt.
Für alle anderen Funktionen, die über die Tasten aktiviert werden können, konsultieren Sie bitte das Benutzerhandbuch.

PT
VISOR
Para ligar ou desligar o visor, mantenha premida a tecla M durante 3 segundos.
Altere os valores de Pas com + e −.
Para ligar ou desligar as luzes, pressione a tecla + durante 3 segundos. .
Para entrar no menu de configurações, mantenha premidas ao mesmo tempo as teclas + + − durante 3 segundos.
Para todas as outras funções que podem ser ativadas pelas teclas, consulte o Manual do Utilizador.

IT
Prima di utilizzare la tua **Alia**, consigliamo di leggere il Manuale Utente e di familiarizzare con tutti i comandi.
Caricare completamente la batteria dopo l'assemblaggio.
Inoltre prima di ogni utilizzo assicurati che gli pneumatici siano alla pressione indicata nella scheda tecnica, che i freni funzionino regolarmente e che ogni componente sia serrato e perfettamente funzionante.

EN
Before using your **Alia** , we recommend reading the User Manual and familiarizing yourself with all the controls.
Fully charge the battery after assembly.
Furthermore, before each use, make sure that the tires are at the pressure indicated in the technical data sheet, that the brakes work regularly and that each component is tight and fully functional.

ES
Antes de utilizar tu **Alia**, te recomendamos que leas el Manual de usuario y te familiarices con todos los controles. Carga por completo la batería después del montaje. Además, antes de cada uso, asegúrate de que los neumáticos tengan la presión indicada en la ficha técnica, los frenos funcionen correctamente y todos los componentes estén apretados y funcionen a la perfección.

FR
Avant d'utiliser votre **Alia**, nous vous recommandons de lire le manuel d'utilisation et de vous familiariser avec toutes les commandes. Chargez complètement la batterie après le montage. En outre, avant chaque utilisation, assurez-vous que les pneus sont à la pression indiquée sur la fiche technique, que les freins fonctionnent correctement et que chaque composant est bien serré et fonctionne parfaitement.

DE
Bevor Sie Ihr **Alia** verwenden, empfehlen wir Ihnen, das Benutzerhandbuch zu lesen und sich mit allen Steuerelementen vertraut zu machen.
Laden Sie die Batterie nach dem Zusammenbau vollständig auf.
Stellen Sie außerdem vor jedem Gebrauch sicher, dass die Reifen den im Datenblatt angegebenen Druck haben, dass die Bremsen ordnungsgemäß funktionieren und dass jede Komponente fest angezogen ist und einwandfrei funktioniert.

PT
Antes de utilizar a sua **Alia**, recomendamos que leia o Manual do Utilizador e se familiarize com todos os controlos. Após a montagem, carregue totalmente a bateria. Além disso, antes de cada utilização, certifique-se de que os pneus estão à pressão indicada na ficha técnica, que os travões funcionam bem e que cada componente está bem apertado e a funcionar corretamente.

ITALMOTO since 1952

ALIA PRO

IT Guida assemblaggio rapida
EN Quick assembly guide
ES Guía de montaje rápido
FR Guide de montage rapide
DE Montageanleitung
PT Guia de montagem rápida

IT
Caro Biker,
grazie per aver acquistato una **Alia**.
Siamo sicuri che sei attento all'ambiente come noi e per questo abbiamo scelto di stampare questa guida all'assemblaggio rapida. Per consultare il manuale utente completo, collegati al link:
https://www.italmoto.com
Scannerizza il QR Code qui sotto:

EN
Dear Biker,
thank you for purchasing a **Alia**.
We are sure that you are as environmentally conscious as we are and for this reason we have chosen to print this quick assembly guide. To consult the complete User Manual, visit the link:
https://www.italmoto.com
Scan the QR Code below:

ES
Querido ciclista,
Gracias por comprar una **Alia**.
Estamos seguros de que te preocupa el medio ambiente tanto como a nosotros, por lo que hemos decidido imprimir solo esta guía de montaje rápido.
Para consultar el manual de usuario completo, puedes visitar el enlace:
https://www.italmoto.com
escanea elcódigo QR a continuación:

FR
Cher cycliste,
merci d'avoir acheté un **Alia**. Nous sommes sûrs que vous êtes aussi soucieux de l'environnement que nous, et c'est pourquoi nous avons choisi d'imprimer ce guide de montage rapide. Pour consulter le manuel d'utilisation complet, connectez-vous au lien:
https://www.italmoto.com
Scannez le QR Code ci-dessous :

DE
Lieber Biker, vielen Dank für den Kauf eines **Alia**. Wir sind sicher, dass Sie genauso umweltbewusst sind wie wir. Darum haben wir uns entschieden, diese Kurzfassung der Montageanleitung zu drucken. Um das vollständige Benutzerhandbuch zu lesen, rufen Sie bitte den Link:
https://www.italmoto.com
Scannen Sie den folgenden QR-Code:

PT
Caro Ciclista, obrigado por adquirir uma **Alia**. Temos a certeza de que é tão consciente em termos ambientais como nós e é por isso que optámos por imprimir este guia de montagem rápida.
Para consultar o manual do utilizador completo, aceda ao link:
https://www.italmoto.com
Digitalize o código QR abaixo:

IT
Per iniziare ad utilizzare la bici, estraila dall'imballo di cartone con attenzione. Rimuovi tutte le fascette e il nastro utilizzati per mantenere saldo l'imballaggio a protezione della bici. Assicurandoti che la bici sia poggiata su una super ce piana, prosegui a montare seguendo questo ordine:

EN
To start using the bike, pull it out from the cardboard packaging carefully. Remove all used cable ties and tape to keep the packaging secure a bike protection. Making sure the bike rests on a at surface, continue to assembly following this order:

ES
Para comenzar a usar la bicicleta, extráela del embalaje de cartón con cuidado. Retira todas las bridas y la cinta utilizadas para mantener seguro el embalaje protector de la bicicleta. Asegúrate que la bicicleta esté apoyada sobre una supercie plana y procede a montarla en este orden:

FR
Pour commencer à utiliser le vélo, sortez-le soigneusement de son emballage en carton et retirez toutes les attaches à glissière et le ruban adhésif utilisés pour maintenir en sécurité l'emballage de protection du vélo. Assurez-vous que le vélo repose sur une surface plane, et continuez à assembler dans l'ordre suivant :

DE
Um das Fahrrad benutzen zu können, nehmen Sie es vorsichtig aus der Kartonverpackung und entfernen Sie alle Kabelbinder und Klebebänder, mit denen die Schutzverpackung des Fahrrads sicher verschlossen wurde. Stellen Sie sicher, dass das Fahrrad auf einer ebenen Fläche steht, und bauen Sie es in der folgenden Reihenfolge zusammen:

PT
Para começar a utilizar a bicicleta, retire-a da embalagem de papelão com cuidado e remova todas as abraçadeiras e tas usadas para manter a embalagem de proteção da bicicleta segura. Certicando-se que a bicicleta está apoiada sobre uma superfície plana, prossiga com a montagem seguindo esta ordem:

IT

1 - MONTAGGIO MANUBRIO

La e-bike **Alia**, arriva con il manubrio ruotato lungo lasse longitudinale della bici .
La prima operazione da fare, è di riposizzionale il manuibrio in asse con la ruota anteriore. Serrare il dado di testa della serie sterzo per fissare il manubrio nella posizione desiderata.

FR

1 - MONTAGE DU GUIDON

Le vélo électrique **Alia** est livré avec le guidon tourné le long de l'axe longitudinal du vélo.
La première opération consiste à repositionner le guidon dans l'axe de la roue avant. Serrez l'écrou du jeu de direction pour fixer le guidon dans la position souhaitée.

EN

1 - HANDLEBAR ASSEMBLY

The **Alia** e-bike arrives with the handlebars rotated along the longitudinal axis of the bike.
The first operation to do is to reposition the handlebars in line with the front wheel. Tighten the head nut of the headset to fix the handlebars in the desired position.

DE

1 – MONTAGE DER LENKSTANGE

Das **Alia** E-Bike wird mit um die Längsachse gedrehtem Lenker geliefert.
Der erste Arbeitsschritt besteht darin, den Lenker in einer Linie mit dem Vorderrad auszurichten. Ziehen Sie die Kopfmutter des Steuersatzes fest, um den Lenker in der gewünschten Position zu fixieren.

ES

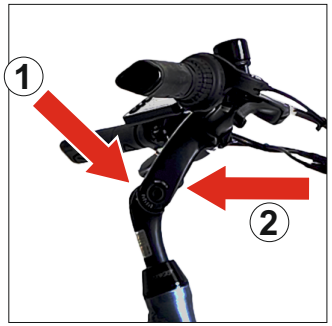
1 - MONTAJE DEL MANILLAR

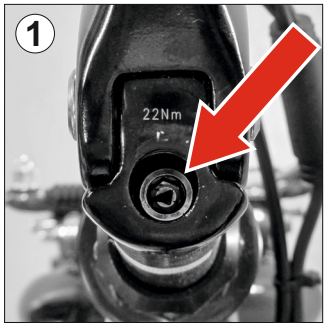
La bicicleta eléctrica **Alia** se entrega con el manillar girado a lo largo de su eje longitudinal.
Lo primero que debe hacer es alinear el manillar con la rueda delantera. Apriete la tuerca de la dirección para fijar el manillar en la posición deseada.

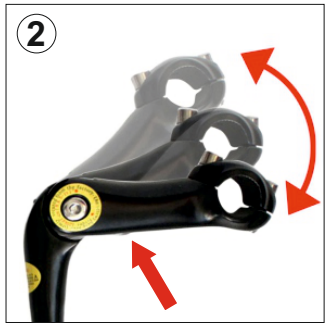
PT

1 - MONTAGEM DO GUIADOR

A e-bike **Alia** chega com o guiador rodado ao longo do eixo longitudinal da bicicleta.
A primeira operação a ser feita é reposicionar o guiador alinhado com a roda dianteira. Aperte a porca da caixa de direção para fixar o guiador na posição desejada.







IT

2 - REGOLAZIONE ALTEZZA MANUBRIO

Può essere necessario regolare l'altezza del manubrio.
Svitare la vite posta anterioremente dell'attacco manubrio, regolare l'altezza desiderata e procedere successivamente con il serraggio della vite di blocco.

FR

2 - RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DU GUIDON

Il peut être nécessaire de régler la hauteur du guidon.
Dévissez la vis située à l'avant de la potence, ajustez la hauteur souhaitée, puis resserrez la vis de blocage.

EN

2 - HANDLEBAR HEIGHT ADJUSTMENT

It may be necessary to adjust the height of the handlebars.
Unscrew the screw located at the front of the handlebar stem, adjust the desired height and then proceed with tightening the locking screw.

DE

2 - Lenkerhöheneinstellung

Gegebenenfalls muss die Lenkerhöhe angepasst werden.
Lösen Sie dazu die Schraube an der Vorderseite des Lenkervorbaus, stellen Sie die gewünschte Höhe ein und ziehen Sie anschließend die Feststellschraube fest.

ES

2 - AJUSTE DE LA ALTURA DEL MANILLAR

Puede ser necesario ajustar la altura del manillar.
Desatornille el tornillo situado en la parte delantera de la potencia del manillar, ajuste la altura deseada y luego apriete el tornillo de bloqueo.

PT

2 - REGULAÇÃO DA ALTURA DO GUIADOR

Pode ser necessário ajustar a altura do guiador.
Desaperte o parafuso localizado na parte frontal da mesa do guiador, ajuste a altura desejada e, em seguida, aperte o parafuso de fixação.

ALIA

IT

3 - MONTAGGIO PEDALI

Prendere dallo scatolo accessori i pedali. Quello di destra è indicato con la lettera R e ha lettatura destrorsa (si avvita in senso orario, si svita in senso antiorario). Quello di sinistra è indicato con la lettera L e ha lettatura sinistrorsa (si avvita in senso antiorario, si svita in senso orario). Fare attenzione a non invertire i pedali.

FR

3 - MONTAGE DES PÉDALES

Retirez les pédales de la boîte d'accessoires. Celle de droite est indiquée par la lettre R et a un letage droit (elle est vissée dans le sens horaire, et dévissée dans le sens antihoraire). Celle de gauche est indiquée par la lettre L et a un letage gauche (elle est vissée dans le sens antihoraire, et dévissée dans le sens horaire). Faites attention de ne pas inverser les pédales.

EN

3 - PEDALS ASSEMBLY

Take the pedals from the accessory box. The right one is indicated with the letter R and has a right-hand thread (it is screwed clockwise, it is unscrewed counterclockwise). The left one is indicated with the letter L and has a left-hand thread (it is screwed counterclockwise, it is unscrewed clockwise). Be careful not to reverse the pedals.

DE

3 – MONTAGE DER PEDALE

Nehmen Sie die Pedale aus der Zubehörschachtel. Das rechte Pedal ist mit dem Buchstaben R gekennzeichnet und hat ein Rechtsgewinde (es wird mit dem Uhrzeigersinn angeschraubt und gegen den Uhrzeigersinn abgeschraubt). Das linke Pedal ist mit dem Buchstaben L gekennzeichnet und hat ein Linksgewinde (es wird gegen den Uhrzeigersinn angeschraubt, mit dem Uhrzeigersinn abgeschraubt). Achten Sie darauf, dass Sie die Pedale nicht verwechseln.

ES

3 - MONTAJE DE LOS PEDALES

Saca los pedales de la caja de accesorios. El de la derecha está marcado con la letra R y tiene la rosca hacia la derecha (se atornilla en el sentido de las agujas del reloj y se desenrosca en el sentido contrario a las agujas del reloj). El de la izquierda está marcado con la letra L y tiene la rosca hacia la izquierda (se atornilla en el sentido contrario a las agujas del rejoy y se desenrosca en el sentido de las agujas del reloj). Presta atención a no intercambiar los pedales.

PT

3 - MONTAGEM DOS PEDAIS

Retire os pedais da caixa de acessórios. O da direita é indicado pela letra R e tem rosca à direita (aparafusa-se no sentido horário, desaparafusa-se no sentido anti-horário). O da esquerda é indicado pela letra L e tem rosca à esquerda (aparafusa-se no sentido anti-horário, desparafusa-se no sentido horário). Tenha cuidado para não inverter os pedais.

IT

4 - MONTAGGIO SELLA

Installare la sella nella sua sede nel telaio con il collarino aperto. Chiudere il collarino e vericare che la sella stessa non si muova. Nel caso di gioco, riaprire il collarino e stringere la vite dal lato opposto.

FR

4 - MONTAGE DE LA SELLE

Installez la selle dans son logement dans le cadre avec le collier ouvert. Fermez le collier et vériez que la selle ne bouge pas. En cas de jeu, rouvrez le collier et serrez la vis du côté opposé.

EN

4 - SEAT ASSEMBLY

Install the saddle in its seat in the frame with the collar open. Close the collar and check that the saddle itself does not move. In the case of moving, reopen the collar and tighten the screw on the opposite side.

DE

4 – MONTAGE DES SATTELS

Installieren Sie den Sattel mit oener Sattelklemme in seinem Sitz im Rahmen. Schließen Sie die Sattelklemme und stellen Sie sicher, dass sich der Sattel nicht mehr bewegt. Falls er noch Spiel haben sollte, önen Sie die Sattelklemme wieder und ziehen Sie die Schraube von der gegenüberliegenden Seite fest.

ES

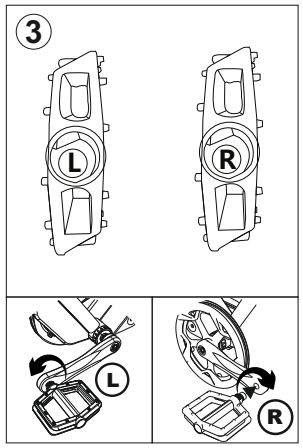
4 - MONTAJE DEL SILLÍN

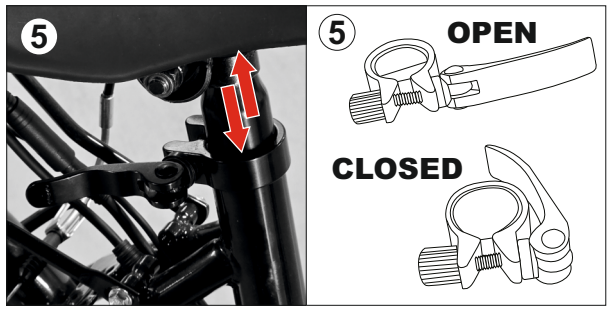
Instala el sillín en su lugar del cuadro con la abrazadera abierta. Cierra la abrazadera y comprueba que el sillín no se mueva. Si hay holgura, vuelve a abrir la abrazadera y aprieta el tornillo del lado contrario.

PT

4 - MONTAGEM DO SELIM

Instale o selim no seu encaixe na estrutura com a abraçadeira aberta. Feche a abraçadeira e verique se o selim não se move. Em caso de folga, reabra a abraçadeira e aperte o parafuso do lado oposto.





ALIA